

# P4544

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| GB   LED Work Light .....                | 2  |
| CZ   LED pracovní svítidla .....         | 2  |
| SK   LED pracovné svietidlo .....        | 3  |
| PL   Lampa warsztatowa LED .....         | 4  |
| HU   LED-es munkalámpa .....             | 4  |
| SI   Delovna LED svetilka .....          | 5  |
| RS HR BA ME   LED radna svjetiljka ..... | 6  |
| DE   LED-arbeitsleuchte .....            | 7  |
| UA   Світлодіодний робочий ліхтар .....  | 7  |
| RO MD   Lampă led de lucru .....         | 8  |
| LT   LED darbinis šviestuvai .....       | 9  |
| LV   LED lukturis darbam .....           | 9  |
| EE   LED-töölamp .....                   | 10 |
| BG   Работна светодиодна светлина .....  | 11 |
| FR BE   Lampe de travail à LED .....     | 12 |
| IT   Lampada LED da lavoro .....         | 12 |
| NL   LED-werklamp .....                  | 13 |
| ES   Linterna LED de trabajo .....       | 14 |
| PT   Luz de trabalho LED .....           | 15 |
| GR CY   Φανός εργασίας LED .....         | 15 |
| SE   LED-arbetslampa .....               | 16 |
| FI   LED-työvalo .....                   | 17 |
| DK   LED-arbejdslampe .....              | 18 |

## GB | LED Work Light

### Quick Switch-Off Function



The quick switch-off function activates automatically if the lamp remains in the chosen lighting mode for several seconds. This feature makes switching off a light source with multiple lighting modes much easier. With it, you can use whichever lighting mode you need and then turn the light off when you are done with just one button press – no need to go through all the remaining lighting modes to turn the light off.

### Rechargeable Accumulator Protection



A product with this function features protective circuits that prevent both overcharging and excessive discharging of the accumulator that could lead to high temperatures, sparking or explosion that would irreversibly damage or destroy the product.

### Charging the Accumulator

If the accumulator is charging, one of the four LEDs on the back of the product will be flashing. Once the accumulator is charged, all four LEDs will light up at once.

### Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in the manual.

- A new product must be charged before first use.
- The accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level.
- It is recommended to recharge it at least once every 3 months even when the product is not being used.
- If the light source does not turn on or the light is weak, recharge it immediately.
- Recharge in dry indoor areas.
- After recharging, disconnect the adapter from the mains.
- Never cover the light when it is on.
- The runtime is listed as the time it takes for the light output to drop to 0.25 lx at a distance of 2 m.
- Do not throw the product or the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.
- This device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.

## CZ | LED pracovní svítidla

### Funkce rychlého vypnutí



Po několika vteřinách svícení ve zvoleném režimu se automaticky aktivuje funkce rychlého vypnutí. Tato funkce vám zřídí vypnutí světelného zdroje s více světelnými režimy. Jednoduše zvolíte režim, který potřebujete, a následně vypnete svícení pouze jedním stiskem tlačítka – bez nutnosti procházet všechny zbývající režimy.

### Ochrana nabíjecích akumulátorů



Produkt s touto funkcí obsahuje ochranné obvody, které zabráňují jak neúměrnému vybíjení akumulátoru, tak i nadměrnému přebíjení při nabíjení, které by mohlo vést k vysokým teplotám, případnému jiskření a explozi, které by nenávratně poškodily nebo zničily tento produkt.

## Nabíjení akumulátoru

Jestliže se akumulátor dobíjí, tak na zadní straně produktu bliká jedna ze čtyř diod. Jakmile je akumulátor nabitý, rozsvítí se všechny čtyři diody naráz.

## Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

- Nový produkt je nutno před prvním použitím nabít.
- Akumulátor je nutné udržovat v nabitém stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň.
- Doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když produkt nepoužíváte.
- V případě, že světelný zdroj nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě jej nabijte.
- Nabíjejte v suchých vnitřních prostorách.
- Po nabití odpojte napájecí zdroj od napájecí sítě.
- Nikdy nezakrývejte rozsvícený reflektor.
- Doba svícení je udávána jako doba, za kterou světelný výkon klesne na hranici 0,25 lx ve vzdálenosti 2 m.
- Produkt ani akumulátor nevzhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

## SK | LED pracovné svietidlo

### Funkcia rýchleho vypnutia



Po niekoľkých sekundách svietenia vo zvolenom režime sa automaticky aktivuje funkcia rýchleho vypnutia. Táto funkcia umožňuje pohodlne vypnúť zdroj svetla s viacerými svetelnými režimami. Jednoducho vyberte požadovaný režim a potom svetlo vypnete jediným stlačením tlačidla – bez potreby prepínať všetky ostatné režimy.

### Ochrana nabíjajúcich akumulátorov



Výrobok s touto funkciou obsahuje ochranné obvody, ktoré zabraňujú nadmernému vybíjaniu akumulátora aj nadmernému prebiehaniu počas nabíjania, ktoré by mohlo viesť k vysokým teplotám, možnému iskreniu a explózií, ktoré by tento výrobok trvalo poškodili alebo zničili.

### Nabíjanie akumulátora

Ak sa akumulátor nabíja, bliká jeden zo štyroch LED indikátorov na zadnej strane výrobku. Po nabití akumulátora sa naraz rozsvietia všetky štyri LED indikátory.

### Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Nový výrobok sa musí pred prvým použitím nabíť.
- Akumulátor sa musí udržiavať v nabitom stave, aby sa zabránilo poklesu napätia pod prahovú hodnotu.
- Akumulátor odporúčame nabíjať aspoň raz za 3 mesiace, aj keď výrobok nepoužívate.
- Ak zdroj svetla nesvieti alebo svieti slabo, okamžite ho nabíte.
- Nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Po skončení nabíjania odpojte napájací zdroj od elektrickej siete.
- Nikdy nezakrývajte rozsvietený reflektor.
- Čas svietenia sa udáva ako čas, kedy svetelný výkon klesne na hranicu 0,25 lx vo vzdialenosti 2 m.
- Výrobok ani akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ho ani neskratujte.

- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti alebo osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí im bráni v bezpečnom používaní zariadenia, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

## PL | Lampa warsztatowa LED

### Funkcja szybkiego wyłączenia



Po kilku sekundach świecenia w wybranym trybie funkcja szybkiego wyłączenia jest aktywowana automatycznie. Funkcja ta umożliwia wygodne wyłączenie źródła światła w ramach wielu trybów oświetlenia. Wystarczy wybrać żądany tryb, a następnie wyłączyć oświetlenie jednym naciśnięciem przycisku — bez konieczności przechodzenia przez wszystkie pozostałe tryby.

### Ochrona akumulatorów



Produkt wyposażony w tę funkcję zawiera obwody ochronne, które zapobiegają zarówno nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, jak i nadmiernemu przeładowaniu podczas ładowania, co mogłoby prowadzić do rozgrzania, a nawet iskrzenia i eksplozji, które nieodwracalnie uszkodziłyby lub zniszczyły produkt.

### Ładowanie akumulatora

Jeśli akumulator jest ładowany, jedna z czterech diod z tyłu produktu miga. Po naładowaniu akumulatora wszystkie cztery diody zaświecą się jednocześnie.

### Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Nowy produkt przed pierwszym użyciem należy naładować.
- Akumulator musi być utrzymywany w stanie naładowanym, aby zapobiec spadkowi napięcia poniżej poziomu progowego.
- Zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące, nawet jeśli produkt nie jest używany.
- Jeśli źródło światła nie świeci się lub świeci słabo, należy je natychmiast naładować.
- Ładowanie trzeba przeprowadzać w suchym pomieszczeniu.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od sieci.
- Nigdy nie zastanawiać włączonego naświetlacza.
- Czas świecenia jest podawany jako czas, w którym moc świetlna spada do wartości granicznej 0,25 lx w zasięgu 2 m.
- Produktu i akumulatora nie wolno wrzucać do ognia, demontować ani zwierać.
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci lub osoby, którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

### Gyors kikapcsolás funkció



Néhány másodperc világítás után az üzemmód kiválasztását követően automatikusan aktiválódik a gyors kikapcsolás funkció. Ez a funkció megkönnyíti a több világítási üzemmóddal rendelkező lámpa kikapcsolását. Egyszerűen csak kiválasztja a szükséges üzemmódot, majd egy gombnyomással lekapcsolhatja a lámpát – nem kell végigléptetnie az összes üzemmódon.

### Akkumulátorvédelem



Az ezzel a funkcióval rendelkező termék védőáramkörökkel van ellátva, amelyek megakadályozzák az akkumulátor túltöltését és túlzott lemerülését, ami magas hőmérsékletet, szikrázást vagy robbanást okozhat, visszafordíthatatlanul károsítva vagy tönkre téve a terméket.

### Az akkumulátor feltöltése

Ha az akkumulátor töltődik, a termék hátoldalán lévő négy LED közül az egyik villog. Amint az akkumulátor feltöltődött, mind a négy LED egyszerre világít.

### Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

- Az új terméket az első használat előtt fel kell tölteni.
- Az akkumulátor mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen.
- Javasolt 3 havonta egyszer feltölteni, még akkor is, ha nem használja a terméket.
- Ha a lámpa nem, vagy gyengén világít, azonnal töltsse fel.
- Beltéren, száraz környezetben töltsse.
- Feltöltés után válassza le a töltő adaptert a hálózatról.
- Sose takarja le a felkapcsolt lámpát.
- A világítási idő azt az időt takarja, amely alatt a teljesítmény 2 m távolságban 0,25 lx határértékre csökken.
- Ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre se a terméket, se az akkumulátort.
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.

## SI | Delovna LED svetilka

### Funkcija hitrega izklopa



Funkcija hitrega izklopa se samodejno aktivira, če svetilka ostane v izbranem načinu osvetlitve nekaj sekund. S to funkcijo je izklop vira svetlobe z več načini osvetlitve veliko lažji. Uporabite lahko poljuben način osvetlitve, po končanem delu pa svetilko z enim samim pritiskom na gumb izklopite – brez potrebe po zaporednem preklapljanju skozi vse preostale načine osvetlitve.

### Zaščita polnilnega akumulatorja



Izdelek s to funkcijo je opremljen z zaščitnimi vezji, ki preprečujejo tako prekomerno polnjenje kot tudi prekomerno praznjenje akumulatorja. Oboje bi lahko povzročilo visoke temperature, iskre ali celo eksplozijo, kar bi lahko nepopravljivo poškodovalo ali uničilo izdelek.

## Polnjenje akumulatorja

Če se akumulator polni, bo na hrbtni strani izdelka utripala ena od štirih LED-diod. Ko je akumulator napolnjen, bodo vse štiri LED-diode hkrati zasvetile.

## Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila iz priročnika.

- Nov izdelek je treba pred prvo uporabo napolniti.
- Akumulator morate ohranjati napolnjen, da se napetost ne zniža pod mejno vrednost.
- Priporočljivo ga je napolniti vsaj enkrat na 3 mesece, tudi če izdelka ne uporabljate.
- Če se svetlobni vir ne vklopi ali oddaja oslavljen svetlobni snop, ga nemudoma priključite na polnjenje.
- Polnite v suhih notranjih prostorih.
- Po polnjenju odklopite adapter iz električnega omrežja.
- Nikoli ne prekrivajte luči, ko je vklopljena.
- Čas delovanja je naveden kot čas, v katerem se svetlobni izkoristek zmanjša na 0,25 lx pri razdalji 2 m.
- Izdelka ali akumulatorja ne smete odvreči v ogenj ter ju ne smete razstavljati ali povzročiti kratkega stika.
- Ta naprava ni namenjena otrokom ali osebam, ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

## RS|HR|BA|ME | LED radna svetiljka

### Funkcija brzog isključivanja



Funkcija brzog isključivanja automatski se aktivira ako svetiljka ostane u odabranom načinu osvetljenja sekundi. Ova značajka uvelike olakšava isključivanje izvora svetlosti s više načina osvetljenja. S njom možete koristiti bilo koji način osvetljenja koji vam je potreban, a kad ste gotovi isključite svetiljku jednim pritiskom gumba - ne treba prolaziti sve preostale načine osvetljenja da biste isključili svetiljku.

### Zaštita punjive baterije



Proizvod s ovom funkcijom opremljen je zaštitnim sklopovima koji priječe i prekomjerno punjenje i prekomjerno pražnjenje baterije, koji bi mogli prouzročiti visoke temperature, iskenje ili eksploziju, čime bi se proizvod nepovratno oštetio ili uništio.

### Punjenje baterije

Ako se baterija puni, jedna od četiri LED diode na stražnjoj strani proizvoda će treptati. Nakon što se baterija napuni, sve četiri LED diode će se istovremeno upaliti.

### Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Novi proizvod potrebno je napuniti prije upotrebe.
- Bateriju svetiljke treba držati napunjenom kako bi se spriječio pad napona ispod propisane granične razine.
- Preporučujemo punjenje svetiljke najmanje jednom svaka 3 mjeseca čak i ako se proizvod ne koristi.
- Ako se izvor svetlosti ne uključuje ili je svetlost slaba, odmah ga napunite.
- Punite u suhim zatvorenim prostorima.

- Nakon punjenja isključite adapter iz napajanja.
- Nikada ne prekrivajte svjetiljku kada je upaljena.
- Vrijeme rada je navedeno kao vrijeme potrebno da izlazna svjetlost padne na 0,25 lx na udaljenosti od 2 m.
- Ne bacajte proizvod niti bateriju u vatru, ne nastavljajte ih i ne izazivajte kratak spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osima ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost.

## DE | LED-arbeitsleuchte

### Schnelle Ausschaltfunktion



Nachdem die Lampe einige Sekunden im gewählten Modus geuchtet hat, wird automatisch die schnelle Ausschaltfunktion aktiviert. Diese Funktion vereinfacht das Ausschalten von Lichtquellen mit mehreren Beleuchtungsmodi. Wählen Sie einfach den von Ihnen benötigten Modus aus, anschließend schalten Sie die Beleuchtung mit nur einem Tastendruck aus – ohne alle anderen Modi durchlaufen zu müssen.

### Schutz von wiederaufladbaren Akkus



Das Produkt mit dieser Funktion enthält Schutzschaltungen, die sowohl eine übermäßige Entladung des Akkus als auch ein Überladen während des Ladevorgangs verhindern, welches zu hohen Temperaturen, ev. Funken und Explosionen, die dieses Produkt unweigernd beschädigen oder zerstören würden, führen könnten.

### Aufladen des Akkumulators

Wenn der Akku geladen wird, blinkt auf der Rückseite des Produkts eine der vier LEDs. Sobald der Akku geladen ist, leuchten alle vier LEDs gleichzeitig auf.

### Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Das neue Produkt muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.
- Der Akku muss sich in einem geladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt.
- Wir empfehlen, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen, auch dann, wenn Sie das Produkt nicht verwenden.
- Sofern die Lichtquelle nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Laden Sie diese im trocknen Innenbereich auf.
- Trennen Sie das Netzteil nach dem Aufladen vom Stromnetz.
- Decken Sie einen leuchtenden Scheinwerfer niemals ab.
- Die Leuchtdauer wird als die Zeit angegeben, in der die Lichtleistung auf den Grenzwert von 0,25 lx in 2 m Entfernung fällt.
- Werfen Sie weder das Produkt noch den Akku ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.
- Diese Anlage darf nicht von Kindern sowie Personen bedient werden, aufgrund deren körperlicher, geistiger sowie mentaler Unvermögens bzw. aufgrund deren mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen eine sichere Nutzung des Geräts nicht möglich ist, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist.

## UA | Світлодіодний робочий ліхтар

### Функція швидкого вимкнення



Після роботи в обраному режимі протягом кількох секунд автоматично активується функція швидкого вимкнення. Ця функція дозволяє зручно вимикати ліхтар в різних режимах роботи. Просто виберіть потрібний режим, а потім вимкніть ліхтар одним натисканням кнопки — без необхідності прокручувати всі режими.

### Захист батареї



Пристрій із цією функцією має схему захисту, яка запобігає як надмірному розряджанню, так і перезаряджанню батареї, що може призвести до перегріву, іскріння або вибуху та спричинити незворотні пошкодження пристрою.

### Заряджання батареї

Коли батарея заряджається, блимає один з чотирьох індикаторів на задній панелі пристрою. Як тільки батарея зарядиться, всі чотири індикатори загоряться одночасно.

### Інструкції та застереження з техніки безпеки



Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

- Перед першим використанням батарею пристрою необхідно зарядити.
- Щоб запобігти падінню напруги нижче граничного рівня, батарею необхідно тримати зарядженою.
- Рекомендуємо заряджати батарею принаймні раз на 3 місяці, навіть якщо ви не користуєтесь пристроєм.
- Якщо ліхтар не горить або горить тьмяно, негайно зарядіть батарею.
- Заряджайте батарею в сухому приміщенні.
- Після заряджання відключіть пристрій від електромережі.
- Ніколи не затуляйте увімкнений ліхтар.
- Час роботи ліхтаря відповідає періоду, за який світловий потік зменшується до рівня 0,25 лк на відстані 2 м.
- Не кидайте пристрій або батарею у вогонь, не розбирайте і не замикайте їх.
- Діти або особи, чий фізичний, сенсорний чи розумовий вади або відсутність досвіду і знань перешкоджають безпечному використанню пристрою, можуть експлуатувати пристрій тільки під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.

## RO/MD | Lampă led de lucru

### Funcție de oprire rapidă



După câteva secunde de iluminare în modul ales, se activează automat funcția de oprire rapidă. Această funcție facilitează oprirea sursei de lumină cu mai multe moduri de iluminare. Pur și simplu selectați modul de care aveți nevoie și apoi opriți iluminarea printr-o singură apăsare de buton – fără a fi necesar să parcurgeți toate celelalte moduri rămase.

### Protecție acumulatori reîncărcabili



Produsul cu această funcție conține circuite de protecție care previn atât descărcarea excesivă a acumulatorului, cât și supraîncărcarea în timpul încărcării, care ar putea duce la temperaturi ridicate, eventuale scântei și explozie, ce ar deteriora sau distruge iremediabil acest produs.



## Įkėrcare acumulator

Dacė acumulator se ĩncarcė, pe partea din spate a produsului lumineazė intermitent una dintre cele patru diode. De ĩndatė ce acumulatorul este ĩncarcat, se aprind toate cele patru diode simultan.

## Instrucțiuni și avertismente de siguranță



Ėnainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate ĩn acest manual.

- Produsul nou trebuie ĩncarcat ĩnainte de prima utilizare.
- Acumulatorul trebuie menținut ĩn stare ĩncarcatė, pentru a evita scėderea tensiunii sub nivelul de prag.
- Se recomandė ĩncėrcarea cel puțin o datė la 3 luni, chiar dacė produsul nu este utilizat.
- Ėn cazul ĩn care sursa de luminė nu lumineazė sau lumineazė slab, ĩncėrcati-o imediat.
- Ėncėrcati ĩn spații interioare uscate.
- Dupė ĩncėrcare, deconectați sursa de alimentare de la rețeaua electricė.
- Nu acoperiți niciodatė reflectorul aprins.
- Durata de iluminare este specificatė ca intervalul de timp ĩn care fluxul luminos scade la limita de 0,25 lx la o distanță de 2 m.
- Nu aruncați produsul sau acumulatorul ĩn foc, nu le dezasamblați și nu le scurtcircuitați.
- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de copii și de persoane a cėror incapacitate fizicė, senzorialė sau mentalė, ori lipsė de experiență și cunoștințe, le ĩmpiedicė sė ĩl foloseascė ĩn siguranță, cu excepția cazului ĩn care se aflė sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.

## LT | LED darbinis šviestuvas

### Greito išjungimo funkcija



Greito išjungimo funkcija aktyvinama automatiškai, jei lemputė kelias sekundes veikia pasirinktu apšvietimo režimu. Ši funkcija leidžia daug lengviau išjungti šviesos šaltinį su keliais apšvietimo režimais. Su šia funkcija galite naudoti bet kurį jums reikalingą apšvietimo režimą, o baigė darbą vienu mygtuko paspaudimu šviesą išjungti – tam nereikia pereiti per visus likusius apšvietimo režimus.

### Įkraunamo akumuliatoriaus apsauga



Šią funkciją turinčiame gaminyje yra apsauginė grandinė, apsauganti nuo per didelės akumuliatoriaus įkrovos ir per didelės jo iškrovos, kuri gali sukelti aukštą temperatūrą, kibirkščiavimą arba sprogimą, kuris negrįžtamai sugadintų arba sunaikintų gaminį.

### Akumuliatoriaus įkrovimas

Jei akumuliatorius įkraunamas, vienas iš keturių šviesos diodų, esančių gaminio galinėje dalyje, mirksi. Kai akumuliatorius bus įkrautas, vienu metu užsides visi keturi šviesos diodai.

### Saugos instrukcijos ir įspėjimai



Prieš naudodami įrenginį perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktomis saugos instrukcijomis.

- Prieš pirmą kartą naudojant naują gaminį, jį reikia įkrauti.
- Akumuliatorius turi būti nuolat įkrautas, kad įtampa nenukristų žemiau ribinio lygio.
- Rekomenduojama jį įkrauti bent kartą per 3 mėnesius, net jei gaminys nenaudojamas.
- Jei šviesos šaltinis neįsijungia arba šviečia silpnai, nedelsdami jį įkraukite.
- Įkraukite sausose patalpose.
- Po įkrovimo atjunkite adapterį nuo elektros tinklo.
- Niekada neuždenkite įjungtos lemputės.
- Veikimo laikas nurodomas kaip laikas, per kurį šviesos srautas 2 m atstumu sumažėja iki 0,25 lx.

- Nemeskite gaminio ar akumulatoriaus į ugnį, neardykite ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims, kurių fizinė, jutiminė ar psichinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai jį naudoti, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.

## LV | LED lukturis darbam

### Ātrās izslēgšanas funkcija



Ātrās izslēgšanas funkcija aktivizējas automātiski, ja lukturis vairākas sekundes atrodas izvēlētajā apgaismojuma režīmā. Šī funkcija atvieglo gaismas avota ar vairākiem apgaismojuma režīmiem izslēgšanu. Ar to varat izmantot jebkuru apgaismojuma režīmu, kas jums nepieciešams, un pēc tam izslēgt gaismu, kad esat pabeidzis darbu, nospiežot tikai vienu pogu – lai izslēgtu gaismu, nav jāiziet cauri visiem pārējiem apgaismojuma režīmiem.

### Uzlādējama akumulatora aizsardzība



Izstrādājumam ar šo funkciju ir aizsargshēmas, kas novērš gan akumulatora pārmērīgu uzlādi, gan pārmērīgu izlādi, kas varētu izraisīt augstu temperatūru, dzirksteļošanu vai sprdzienu, kas neatgriezeniski sabojātu vai iznīcinātu izstrādājumu.

### Akumulatora uzlāde

Ja akumulators tiek uzlādēts, mirgo viena no četrām LED gaismas diodēm uz izstrādājuma aizmugures. Kad akumulators ir uzlādēts, uzreiz iedegas visas četras LED gaismas diodes.

### Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Jauns izstrādājums pirms pirmās lietošanas reizes ir jāuzlādē.
- Akumulators ir jāuzlādē, lai novērstu sprieguma kritumu zem sliekšņa līmeņa.
- Ieteicams to uzlādēt vismaz reizi 3 mēnešos, pat ja izstrādājums netiek lietots.
- Ja gaismas avots neieslēdzas vai gaisma ir vāja, nekavējoties to uzlādējiet.
- Uzlādējiet sausās iekšējās telpās.
- Pēc uzlādes adapteri atvienojiet no elektrotīkla.
- Nekad neaizsedziet lukturi, kad tas ir ieslēgts.
- Darbības laiks ir norādīts kā laiks, kas nepieciešams, lai gaismas izvadē 2 m attālumā samazinātos līdz 0,25 lx.
- Nemetiet izstrādājumu vai akumulatoru ugunī, kā arī neizjauciet un neradiet īssavienojumu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām, kuru fiziskā, maņu vai garīgā invaliditāte vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību.

## EE | LED-töölamp

### Kiire väljalülitamise funktsioon



Kiire väljalülitamise funktsioon aktiveerub automaatselt, kui lamp jääb mitmeks sekundiks valitud valgustuse režiimi. See funktsioon teeb mitme valgustusrežiimiga valgusallika väljalülitamise palju lihtsamaks. Selle abil saate kasutada sobivat valgustusrežiimi ja seejärel lülitada valgusti ühe nupuvajutusega välja – selleks ei ole vaja läbida kõiki ülejäänud valgustusrežiime.

## Аку кaitse



Selle funktsiooniga tootel on kaitselülitused, mis takistavad aku ülelaadimist ja liigset tühjenemist, mis muidu võiks põhjustada kõrgeid temperatuure, sädemete tekkimist või plahvatust ja sellest tulenevalt toodet pöördumatult kahjustada või selle hävitada.

## Аку laadimine

Kui aku laeb, vilgub üks neljast LED-ist toote tagaküljel. Kui aku on laetud, süttivad kõik neli valgusdiodi korraga.

## Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Järgige juhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Uus toode tuleb enne esimest kasutamist laadida.
- Aku tuleb hoida laetuna, et vältida pinge langemist alla lüüdväärtuse.
- Soovitav on laadida seda vähemalt kord kolme kuu jooksul, isegi kui toodet ei kasutata.
- Kui valgusallikas ei sütti või valgus on nõrk, laadige seda kohe.
- Laadige seda kuivades siseruumides.
- Pärast laadimist ühendage adapter vooluvõrgust lahti.
- Ärge kunagi katke valgustit kinni, kui see on sisse lülitatud.
- Tööaeg on märgitud kui aeg, mis kulub 2 m kauguselt valgusvihu langemiseks 0,25 lx-ni.
- Ärge visake toodet ega akut tulle, ärge võtke seda lahti ega lühistage seda.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega isikutele, kelle füüsiline, sensoorsed või vaimsed puuded või kogemuste ja teadmiste puudumine takistavad ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik.

## BG | Работна светодиодна светлина

### Функция за бързо изключване



Функцията за бързо изключване се активира автоматично, ако лампата остане в избрани режим на осветление за няколко секунди. Тази функция улеснява много изключването на източник на светлина с множество режими на осветление.. С него можете да използвате който и да е режим на осветление, от който се нуждаете, и след това да изключите светлината, когато сте готови, само с едно натискане на бутон, няма нужда да преминавате през всички останали режими на осветление, за да изключите светлината.

### Предпазител за презареждащ се акумулатор



Уред с тази функция включва защитни схеми, чиято цел е да предотвратяват претоварването и прекаленото разреждане на акумулатора, които биха довели до високи температури, образуване на искри или експлозия, което би повредило необратимо или разрушило уреда.

### Зареждане на акумулаторната батерия

Ако акумулаторът се зарежда, един от четирите светодиода на гърба на продукта ще мига. След като акумулаторът се зареди и четирите светодиода ще светнат едновременно.

### Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

- Нов продукт трябва да се зареди преди първа употреба.

- Акумулаторът трябва да се поддържа зареден, за да се предотврати падането на напрежението под праговото ниво..
- Препоръчително е да се презарежда поне веднъж на всеки 3 месеца, дори когато продуктът не се използва.
- Ако източникът на светлина не се включи или светлината е слаба, заредете го незабавно.
- Презареждайте в сухи помещения на закрито.
- След презареждане, изключете адаптера от електрическата мрежа.
- Никога не покривайте лампата, когато тя е включена.
- Времето за работа е посочено като времето, необходимо за намаляване на светлинния поток до 0,25 lx на разстояние 2 m.
- Не хвърляйте продукта или акумулатора в огън и не го разглобявайте и не го свързвайте нахъсо..
- Устройството не е предназначено за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени увреждания или липсата на опит и знания не им позволяват да използват уреда безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.

## FR|BE | Lampe de travail à LED

### Fonction d'extinction rapide



Après que la lampe est restée allumée quelques secondes dans le mode sélectionné, la fonction de l'extinction rapide s'active automatiquement. Grâce à cette fonction, vous pourrez éteindre confortablement une source lumineuse qui fonctionne avec plusieurs modes d'éclairage. Il suffit de sélectionner le mode dont vous avez besoin et d'éteindre la lumière en appuyant sur un bouton – sans avoir à passer par tous les autres modes d'éclairage.

### Protection des batteries rechargeables



Un appareil équipé de cette fonction contient des circuits protecteurs qui empêchent d'une part une décharge trop importante des batteries et, d'autre part, une surcharge excessive lors de la recharge. En effet, une telle situation pourrait déboucher sur des températures élevées, sur un risque d'apparition d'étincelles et/ou sur un risque d'explosion qui dégraderaient ou détruiraient irréversiblement l'appareil.

### Recharge de la batterie

Si la batterie est en cours de chargement, un des quatre voyants à LED situés à l'arrière de l'appareil clignotera. Une fois que la batterie sera rechargée, les quatre voyants à LED seront allumés.

### Consignes de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



- Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.
- Un appareil neuf devra toujours être rechargé avant sa première utilisation.
- La batterie doit être maintenue chargée afin d'éviter que la tension ne baisse sous la valeur de seuil critique.
- Nous vous recommandons de recharger cet appareil au moins une fois tous les 3 mois et ce, même si vous ne l'utilisez pas.
- Si la source lumineuse n'éclaire pas ou si l'intensité de l'éclairage est faible, il faudra que vous rechargez immédiatement la source lumineuse.
- Cet appareil doit être rechargé dans des locaux intérieurs secs.
- Une fois la recharge terminée, il conviendra de débrancher le chargeur de la prise réseau.
- Ne jamais couvrir un projecteur qui est allumé.
- Le temps d'éclairage est indiqué comme étant la période nécessaire pour que la luminosité tombe à la limite de 0,25 lx à une distance de 2 m.

- Ne jamais jeter l'appareil ni la batterie au feu, ne jamais les démonter et ne jamais les court-circuiter.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ni par des personnes qu'une incapacité physique, sensorielle ou mentale ou qu'un manque d'expérience et de connaissances empêcheraient d'utiliser cet appareil en toute sécurité, à moins que ces personnes ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité.

## IT | Lampada LED da lavoro

### Funzione di spegnimento rapido



La modalità di spegnimento rapido si attiva automaticamente dopo qualche secondo di illuminazione nella modalità selezionata. Questa funzione consente di spegnere piacevolmente la sorgente luminosa con diverse modalità di illuminazione. È sufficiente selezionare la modalità desiderata e spegnere la luce premendo semplicemente una volta il pulsante, senza dover scorrere tutte le altre modalità.

### Protezione delle batterie ricaricabili



Il prodotto con questa funzione contiene circuiti di protezione che impediscono sia lo scaricamento eccessivo della batteria sia il sovraccarico durante la carica che potrebbe portare a temperature elevate, possibili scintille ed esplosioni che danneggerebbero o distruggerebbero irreversibilmente il prodotto.

### Ricarica della batteria

Se la batteria è in carica, uno dei quattro LED sul retro del prodotto lampeggia. Quando la batteria è carica, tutti e quattro i LED si accendono contemporaneamente.

### Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Il nuovo prodotto deve essere caricato prima del primo utilizzo.
- La batteria deve essere mantenuta carica, in modo da non far scendere la tensione al di sotto del livello di soglia.
- Si consiglia di ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi, anche se non si utilizza il prodotto.
- Se la sorgente luminosa è spenta o è scarica, ricaricarla immediatamente.
- Ricaricare in ambienti interni asciutti.
- Terminata la ricarica, scollegare l'unità di alimentazione dalla rete elettrica.
- Non coprire mai un faretto acceso.
- La durata di illuminazione è data dal tempo necessario affinché l'emissione luminosa scenda al limite di 0,25 lx a 2 m di distanza.
- Non gettare il prodotto né la batteria nelle fiamme, non smontare, non cortocircuitare.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone la cui inabilità fisica, sensoriale o mentale o la cui mancanza di esperienza e di conoscenze impediscono l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.

## NL | LED-werklamp

### Functie voor snelle uitschakeling



Na enkele seconden branden in de geselecteerde modus wordt de functie voor snel uitschakelen automatisch geactiveerd. Deze functie maakt het gemakkelijker om de lichtbron met meerdere lichtmodi uit te schakelen. Selecteer gewoon de modus die je

nodig hebt en schakel het licht uit met één druk op de knop – zonder door alle overige modi te hoeven scrollen.

## Bescherming van de oplaadbare accu's



Een product met deze functie bevat beveiligingscircuits die zowel overmatige accuontlading als overmatige overladen tijdens het opladen voorkomen, wat zou kunnen leiden tot hoge temperaturen, mogelijke vonken en een explosie die dit product onherroepelijk zou beschadigen of vernietigen.

## Opladen van de accu

Als de accu wordt opgeladen, knippert een van de vier LED's op de achterkant van het product. Zodra de accu is opgeladen, gaan alle vier de LED's tegelijk branden.

## Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Het nieuwe product moet worden opgeladen voor het eerste gebruik.
- De accu moet opgeladen blijven om te voorkomen dat de spanning onder de drempelwaarde zakt.
- Wij raden u aan om het product minstens om de 3 maanden op te laden, ook als u het niet gebruikt.
- Indien de lichtbron niet of slechts zwak brandt, moet u deze onmiddellijk opladen.
- Laad de verlichting op in een droge binnenruimte.
- Haal na het opladen de voedingskabel uit het stopcontact.
- Dek een brandende spot nooit af.
- De brandduur wordt aangegeven als de tijd waarin de lichtopbrengst afneemt tot 0,25 lx op een afstand van 2 m.
- Gooi het product of de accu niet in het vuur, haal hem niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.
- Het apparaat mag niet worden bediend door kinderen of personen wier lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of gebrek aan ervaring en kennis een veilig gebruik van het apparaat in de weg staat, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

## ES | Linterna LED de trabajo

### Función de apagado rápido



Tras unos segundos de iluminación en el modo seleccionado, se activa automáticamente la función de apagado rápido. Esta función le facilitará el apagado de una luz con diferentes modos de iluminación. Simplemente seleccione el modo que necesita y luego apague la iluminación con sólo pulsar un botón, sin tener que pasar por los demás modos.

### Protección de las baterías recargables



El producto con esta función incluye unos circuitos protectores que previenen tanto que la batería se descargue demasiado como que se sobrecargue al cargarse, lo que podría provocar temperaturas elevadas o, en su caso, chispas y explosión, que dañarían definitivamente este producto o lo destruirían.

### Carga de batería

Quando la batería se está cargando, uno de los cuatro LED en la parte posterior del producto parpadea. Una vez cargada la batería, los cuatro LED se iluminarán a la vez.

### Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.



- Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.
- Un producto nuevo debe cargarse antes del primer uso.

- La batería de la linterna se debe mantener cargada, para evitar el descenso de voltaje por debajo del nivel límite.
- Se recomienda cargar la batería como mínimo una vez cada 3 meses, aunque no utilice el producto.
- Si la fuente de iluminación no ilumina o su luz es débil, cárguela inmediatamente.
- Cargar en espacios interiores secos.
- Al terminar la carga desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.
- Nunca cubra un foco encendido.
- El tiempo de iluminación se expresa como el tiempo que tarda en caer la eficacia luminosa hasta el límite de 0,25 lx a una distancia de 2 m.
- No tire el producto ni la batería al fuego, no desmonte ni provoque cortocircuitos.
- Este aparato no deben manipular niños ni personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimiento, impidan el uso seguro del aparato, si no lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

## PT | Luz de trabalho LED

### Função de desativação rápida



A função de desativação rápida é ativada automaticamente se a lanterna permanecer no modo de iluminação escolhido durante alguns segundos. Esta funcionalidade facilita muito a desativação de uma fonte de luz com vários modos de iluminação. Com ela, pode utilizar o modo de iluminação de que necessita e, depois, apagar a luz quando terminar, premindo apenas um botão - não é necessário passar por todos os restantes modos de iluminação para apagar a luz.

### Proteção do acumulador recarregável



Um produto com esta função dispõe de circuitos de proteção que impedem tanto a sobrecarga como a descarga excessiva do acumulador, o que poderia provocar temperaturas elevadas, faíscas ou explosões que danificariam ou destruiriam irreversivelmente o produto.

### Carregar o acumulador

Se o acumulador estiver a carregar, um dos quatro LEDs na parte traseira do produto estará a piscar. Quando o acumulador estiver carregado, os quatro LEDs acender-se-ão ao mesmo tempo.

### Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.

- Um produto novo tem de ser carregado antes da primeira utilização.
- O acumulador deve ser mantido carregado para evitar que a tensão desça abaixo do limiar.
- Recomenda-se que seja recarregado pelo menos uma vez a cada 3 meses, mesmo que o produto não esteja a ser utilizado.
- Se a fonte de luz não se acender ou se a luz for fraca, recarregue-a imediatamente.
- Recarregue em áreas interiores secas.
- Depois de recarregar, desligue o adaptador da corrente elétrica.
- Nunca cubra a luz quando esta estiver acesa.
- O tempo de funcionamento é indicado como o tempo necessário para que a emissão de luz desça para 0,25 lx a uma distância de 2 m.
- Não deite o produto ou o acumulador no fogo; não desmonte ou coloque em curto-circuito estes elementos.
- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

## GR|CY | Φανός εργασίας LED

### Λειτουργία ταχείας απενεργοποίησης



Η λειτουργία ταχείας απενεργοποίησης ενεργοποιείται αυτόματα, αν η λάμπα παραμείνει στην ίδια λειτουργία φωτισμού πολλά δευτερόλεπτα. Αυτή η δυνατότητα διευκολύνει σημαντικά την απενεργοποίηση μιας πηγής φωτός με πολλές λειτουργίες φωτισμού. Με αυτή τη δυνατότητα μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία φωτισμού που χρειάζεστε και μετά να σβήσετε τον φανό όταν τελειώνετε, πατώντας ένα μόνο κουμπί. Δεν χρειάζεται να περάσετε από όλες τις υπόλοιπες λειτουργίες φωτισμού για να σβήσετε τον φανό.

### Προστασία επαναφορτιζόμενης μπαταρίας



Ένα προϊόν με αυτή τη λειτουργία διαθέτει προστατευτικά κυκλώματα που αποτρέπουν τόσο την υπερβολική φόρτιση όσο και την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσουν σε υψηλές θερμοκρασίες, σπινθήρες ή έκρηξη, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την ανεπανόρθωτη ζημιά ή την καταστροφή του προϊόντος.

### Φόρτιση της μπαταρίας

Αν η μπαταρία φορτίζεται, ένα από τα τέσσερα LED στην πίσω πλευρά του προϊόντος θα αναβοσβήνει. Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, θα ανάψουν ταυτόχρονα και τα τέσσερα LED.

### Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

- Τα καινούργια προϊόντα πρέπει να φορτίζονται πριν χρησιμοποιηθούν για πρώτη φορά.
- Η μπαταρία πρέπει να διατηρείται φορτισμένη για να αποτρέπεται η πτώση της τάσης κάτω από το οριακό επίπεδο.
- Συνιστάται να επαναφορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Αν η πηγή φωτός δεν ανάβει ή αν το φως είναι αδύναμο, επαναφορτίστε την αμέσως.
- Να επαναφορτίζεται σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Μετά την επαναφόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην καλύπτετε ποτέ τον φανό όταν είναι αναμμένος.
- Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται ως ο χρόνος που χρειάζεται για να μειωθεί η φωτεινή ισχύς στα 0,25 lx σε απόσταση 2 μέτρων.
- Μην ρίχνετε το προϊόν ή την μπαταρία στη φωτιά και μην το/την αποσυναρμολογείτε ή το/την βραχυκυκλώνετε.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

## SE | LED-arbetslampa

### Snabbavstängningsfunktion



Snabbavstängningsfunktionen aktiveras automatiskt om lampan förblir i samma belysningsläge i flera sekunder. Den här funktionen gör det mycket enklare att stänga av en ljuskälla med flera ljuslägen. Med den kan du använda det belysningsläge du behöver och sedan stänga av lampan när du är klar, med en enda knapptryckning – du behöver inte gå igenom alla andra belysningslägen för att stänga av lampan.



## Skydd för laddbar ackumulator



En produkt med denna funktion har skyddskretsar som förhindrar både överladdning och överdriven urladdning av ackumulatören, vilket kan leda till höga temperaturer, gnistbildning eller explosion som oåterkalleligen skulle skada eller förstöra produkten.

## Ladda ackumulatören

Om ackumulatören laddas blinkar en av de fyra lysdioderna på produktens baksida. När ackumulatören är laddad, tänds alla fyra lysdioderna samtidigt.

## Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- En ny produkt måste laddas innan den används för första gången.
- Ackumulatören måste hållas laddad för att förhindra att spänningen sjunker under tröskelnivån.
- Därför rekommenderas det att ficklampan laddas minst var tredje månad, även när den inte används.
- Om ljuskällan inte tänds eller om ljuset är svagt, ska du omedelbart ladda den.
- Ladda i torra inomhusutrymmen.
- Efter laddningen ska adaptern kopplas bort från elnätet.
- Täck aldrig över lampan när den är tänd.
- Drifftiden anges som den tid det tar för ljusflödet att sjunka till 0,25 lux på ett avstånd av 2 m.
- Du får inte kasta produkten eller ackumulatören i eld eller ta isär eller kortslua dem.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av barn eller personer vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

## FI | LED-työvalo

### Pikasammutustoiminto



Pikasammutustoiminto aktivoituu automaattisesti, jos valaisin pysyy valitussa valaistustilassa usean sekunnin ajan. Tämä tekee useita valaistustiloja sisältävän valonlähteen sammuttamisesta paljon helpompaa. Sen avulla voit käyttää tarvitsemaasi valaistustilaa ja sitten sammuttaa työvalon yhdellä painalluksella, kun olet lopettanut käytön – sinun ei tarvitse käydä läpi kaikkia muita valaistustiloja valon sammuttamiseksi.

### Ladattavan akun suojaus



Tällä toiminnolla varustetussa tuotteessa on suojapiirit, jotka estävät sekä akun yllätauksen että liiallisen purkautumisen, jotka voivat johtaa korkeisiin lämpötiloihin, kipinäntiini tai räjähdyskeeseen, jotka vioittaisivat tuotetta tai tuhoaisivat sen peruuttamattomasti.

### Akun lataaminen

Jos akku latautuu, yksi tuotteen takana olevista neljästä LED-valosta vilkkuu. Kun akku on ladattu, kaikki neljä LED-valoa syttyvät kerralla.

### Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Uusi tuote on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akku on pidettävä ladattuna, jotta jännite ei laske alle raja-arvon.

- On suositeltavaa ladata se uudestaan ainakin kerran kolmessa kuukaudessa silloinkin, kun tuotetta ei käytetä.
- Jos valonlähde ei syty tai valo on heikko, lataa akku välittömästi.
- Suorita lataus kuivissa sisätiloissa.
- Latauksen jälkeen irrota verkkolaite verkkovirrasta.
- Älä koskaan peitä valoa, kun se on päällä.
- Toiminta-aika on ilmoitettu ajaksi, joka kuluu valotehon laskuun 0,25 luksiin 2 metrin etäisyydellä.
- Älä heitä tuotetta tai sen akkua avotuleen äläkä pura tai oikosulje niitä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vamma tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä.

## DK | LED-arbejdslampe

### Funktion til hurtig slukning



Den hurtige slukningsfunktion aktiveres automatisk, hvis lampen forbliver i den valgte belysningsstilstand i flere sekunder. Denne funktion gør det meget nemmere at slukke for en lyskilde med flere lystilstande. Med den kan du bruge den belysningsstilstand, du har brug for, og derefter slukke lampen, når du er færdig, med et enkelt tryk på knappen – du behøver ikke at gå gennem alle de andre belysningsstilstande for at slukke lampen.

### Beskyttelse af genopladeligt batteri



Et produkt med denne funktion har beskyttelses kredsløb, der forhindrer både overopladning og overdreven afladning af batteriet, der kan føre til høje temperaturer, gnistdannelse eller eksplosion, som uopretteligt vil beskadige eller ødelægge produktet.

### Opladning af batteriet

Når batteriet oplades, vil en af de fire lysdioder på bagsiden af produktet blinke. Når batteriet er opladet, vil alle fire lysdioder lyse på én gang.

### Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



- Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.
- Et nyt produkt skal oplades før første brug.
- Batteriet skal holdes opladet for at forhindre, at spændingen falder til under tærskelniveauet.
- Det anbefales at genoplade det mindst en gang hver tredje måned, også når produktet ikke bruges.
- Hvis lyskilden ikke tænder, eller lyset er svagt, skal du straks genoplade den.
- Genoplad i tørre omgivelser indendørs.
- Efter opladning skal du tage adapteren ud af stikkontakten.
- Dæk aldrig lampen til, når det er tændt.
- Driftstiden er angivet som den tid, det tager for lyseffekten at falde til 0,25 lx på en afstand af 2 m.
- Smid ikke produktet og batteriet ind i ild, og adskil eller kortslut dem aldrig.
- Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.



## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Delovna LED svetilka

TIP: P4544

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si